

K-Nr.: 23665
 K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 29.06.2007
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type
 Customer

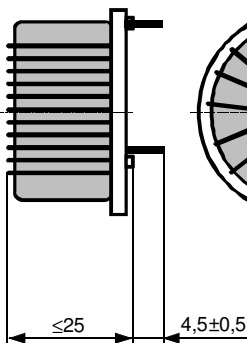
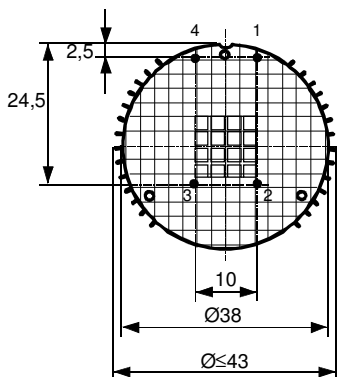
 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 1 von 2
 Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General toleranc

 Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm
 (Tolerances grid distance)

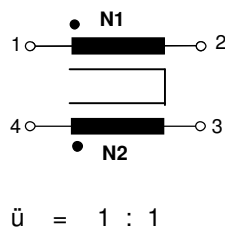
 DC = Date Code
 F = Factory

 Flexibler Trennsteg
 (flexible separation)

 Anschlüsse:
 Connections:

 Cu verzinkt
 Cu tinned
 Ø 2,0 mm

 Beschriftung:
 marking

 6123X425
 F DC

 Anschlussschema:
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	1,25	0,85	
Z [Ω]	90	620	
I _{unbal.} [mA]	240	360	235

 $L_S = 4,0 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$
 (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding short circuited)
 $I_N = 25,0 \text{ A}$, $U_{N,\text{eff}} = 250 \text{ V}$

 Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40°C...+60°C
 Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+85°C

 Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Inspection

- (V) M3014: $U_{p,\text{eff}} = 2,5 \text{ kV}$, 2 s, N1 gegen/to N2
- (AQL 0,25) $L_1 = 1,25 \text{ mH} +50\% -30\%$, $f = 10 \text{ kHz}$, $U_{AC,\text{eff}} = 180 \text{ mV}$
- (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 5% (+/- 0 Wdg.)
Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/4) $R_{Cu1} = R_{Cu2} \leq 3,3 \text{ m}\Omega$
- M3029: Lötbarkeitstest nach 1.1
solderability test acc. 1.1
- (AQL 1/4) M3200 Mechanische Prüfung
Mechanical test

 Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
29.06.07	Sc	82	Maßbild geändert ÄA-268. R _{Cu} -Wert angepasst. M3029 AQL gelöscht. M3200 hinzugefügt.
24.05.04	Tr.	81	Maßbild: Maß ≤ 25 in ≤ 24 geändert. Lapidaränderung.

 Hrsg.: KB-FB FT
 editor

 Bearb: Sc.
 designer

 KB-PM B:
 check

 KB-E TK: Bi.
 check

 freig.:
 released

K-Nr.: 23665
 K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 29.06.2007
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type
 Customer

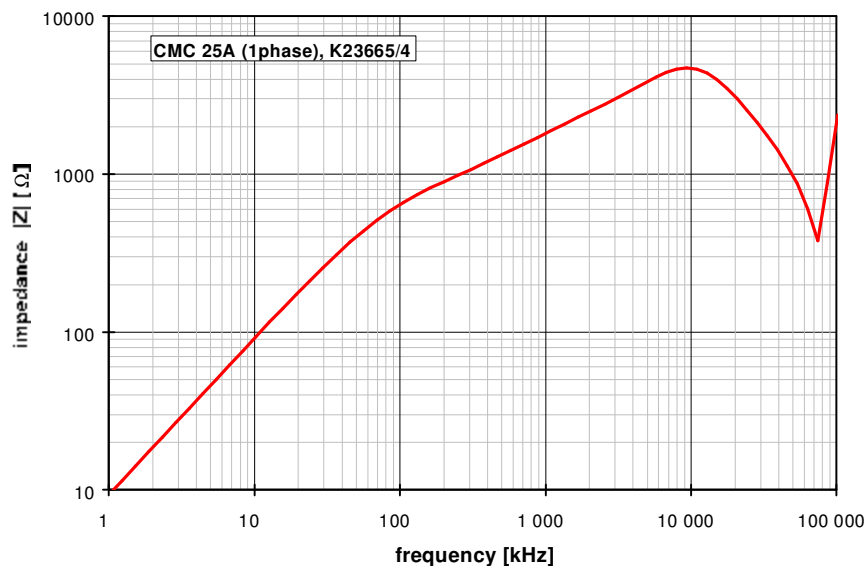
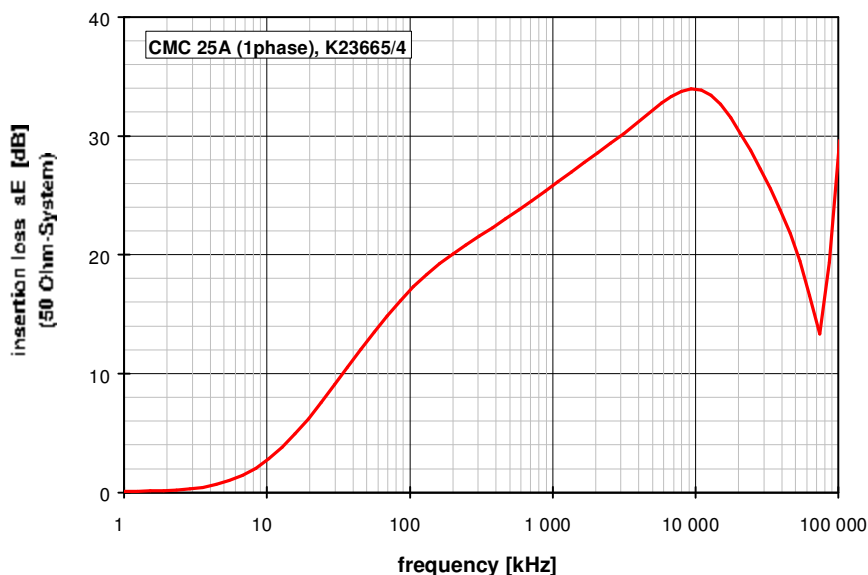
 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

 Seite 2 von 2
 Page of

Weitere Vorschriften / Applicable documents :

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.
 Parameter: Basisisolierung: N1 – N2 Verschmutzungsgrad 2
 Bemessungsisolationsspannung $U_{\text{eff}} = 250 \text{ V}$ Isolierstoffklasse 2

 Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.
 Parameters: Basic insulation: N1 – N2 Pollution degree 2
 Rated insulation voltage $U_{\text{rms}} = 250 \text{ V}$ Insulation material group 2

Typische Kurven / Characteristics data

 Hrsg.: KB-FB FT
 editor

 Bearb: Sc.
 designer

 KB-PM B:
 check

 KB-E TK: Bi.
 check

 freig.:
 released

K-Nr.: K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 24.05.2004 Date:
Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm
(Tolerances grid distance)

DC = Date Code
F = Factory

Beschriftung (marking)
VAC

Anschlüsse:
Connections:
Cu verzinkt
Cu tinned
Ø = 2,24mm

Beschriftung:
marking
VAC
6123X532
F DC

Anschlußschema:
Schematic diagram

ü = 1 : 1

Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L_N [mH]	2.6	0,84	
$ Z $ [Ω]	200	750	
$I_{unbal.}$ [mA]	125	240	120

$L_S = 7 \mu H * f = 100 \text{ kHz}$
(Eine Wicklung kurzgeschlossen/one winding short circuited)
 $I_N = 32 \text{ A}$
 $U_{N,eff} = 250 \text{ V}$

Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40 °C ...+60 °C
Lagertemperatur/storage temperature: -40 °C...+85 °C

- Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
Inspection
- 1) (V) M3014: $U_{p,eff} = 2,5 \text{ kV}$, 2 s, N gegen/to N
 - 2) (AQL 0,25) $L_1 = 840 \mu H + 50\% - 30\%$, f = 100 kHz, $U_{AC,eff} = 1,4 \text{ V}$
 - 3) (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 5% (± 0Wdg.)
Polarity / Turns ratio: Tolerance
 - 4) (AQL 1/S4) $R_{Cu1} = R_{Cu2} \leq 2,3 \text{ m}\Omega$
 - 5) (AQL 1/S4) M3029: Lötbarkeitstest
Soldering test

Messungen nach Temperaturgleich der Prüflinge an Raumtemperatur
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
24.05.04	Tr.	81	Maßbild: Beschriftungsfläche korrigiert. Lapidaränderung.

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: Tr. designer	KB-PM B: Ga. check	KB-E BE: Bi check	freig.: released
---------------------------	------------------------	-----------------------	----------------------	---------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten
Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 24.05.2004 Date:
Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften:

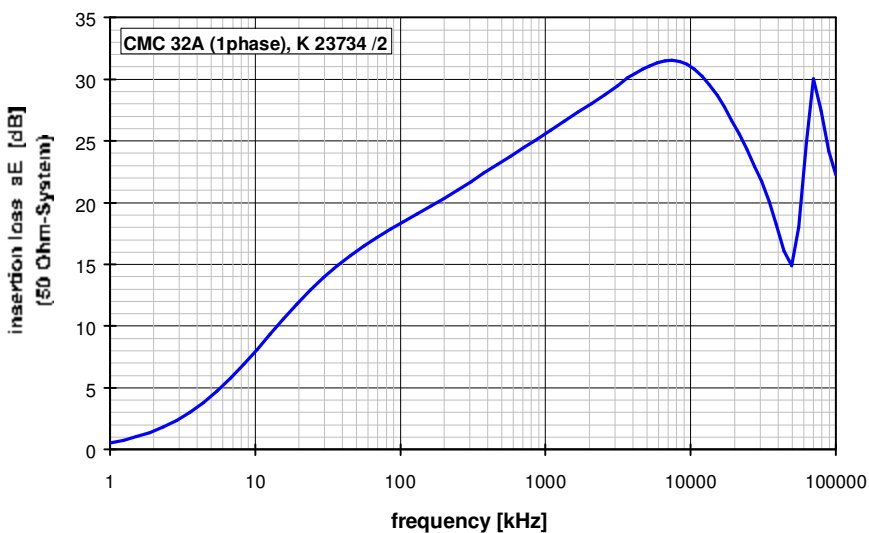
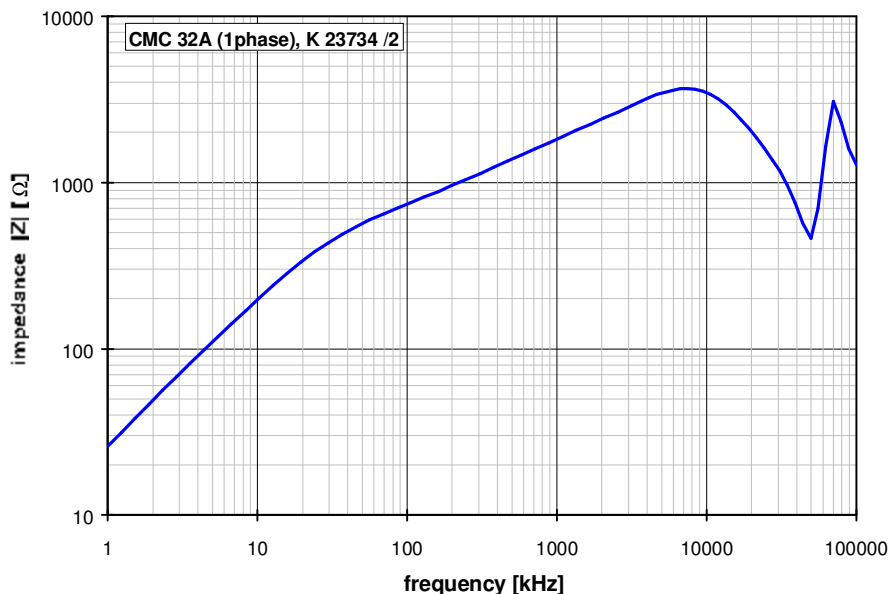
Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

 Parameter: Basisisolation: N1 – N2 Verschmutzungsgrad 2
 Bemessungsisolationsspannung $U_{\text{eff}} = 250 \text{ V}$ Isolierstoffklasse 1

Constructed, manufactured and tested in accordance with VDE EN 50178 and agrees with the standards.

 Parameters: Basic insulation: N1 – N2 Pollution degree 2
 Rated insulation voltage $U_{\text{rms}} = 250 \text{ V}$ Insulation material group 1

Typische Kurven / Typical characteristics


Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb.: Tr. designer	KB-PM B: Ga. check	KB-E BE: Bi check	freig.: released
---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------------